

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

P7_TC1-COD(2011)0373

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-12 ta' Marzu 2013 bil-hsieb li tigi adottata id-Direttiva 2013/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-soluzzjoni alternattiva ghat-tilwim, ghat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (id-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumaturi)

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament jaqbel mal-att finali, d-Deciżjoni 2013/11/EU.)

P7_TA(2013)0067

L-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea (“Deciżjoni dwar l-Assocjazzjoni Barranija”)*

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2013 dwar il-proposta għal deciżjoni tal-Kunsill dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji barranin mal-Unjoni Ewropea (“Deciżjoni dwar l-Assocjazzjoni Barranija”) (COM(2012)0362 – C7-0285/2012 – 2012/0195(CNS))

(Proċedura leġiżlattiva speċjali – konsultazzjoni)

(2016/C 036/31)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2012)0362),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 230 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C7-0285/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali u tal-Kumitat għas-Sajd (A7-0052/2013),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni biex timmodifika l-proposta tagħha konsegwentement, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
 3. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jitlob lill-Kunsill biex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal deciżjoni

Premessa 5a (għdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (5a) *Fid-dawl tal-importanza li jassumu l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-Assocjazzjoni tal-Unjoni Ewropea bhala entità ta' kollegament effikaċi għall-PTEE bhala grupp fid-djalogu tagħhom mal-Kummissjoni u mal-Istati Membri tal-Unjoni, tali assocjazzjoni għandha tkun rikonoxxuta bhala attur tal-kooperazzjoni li l-fini tiegħu huwa dak li jsostni l-interessi komuni tal-PTEE li jagħmlu parti minnha.*

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 2
Proposta għal deċiżjoni

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

- (6) Il-kontribut tas-soċjetà ċivili għall-iżvilupp tal-PTEE jista' jittejjeb permezz tat-tishih tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fl-isferi kollha tal-kooperazzjoni.

Emenda

- (6) Il-kontribut tas-soċjetà ċivili għall-iżvilupp tal-PTEE jista' jittejjeb permezz tat-tishih tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili **u billi jingħataw aktar responsabilità** fl-isferi kollha tal-kooperazzjoni.

Emenda 3
Proposta għal deċiżjoni

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

- (10) Il-PTEE jospitaw bijodiversità terrestri u marina wiesgħa. It-tibdil fil-klima jista' jaffettwa l-ambjent naturali tal-PTEE u jikkostitwixxi theddida li tipperikola l-iżvilupp sostenibbli. L-azzjonijiet fil-qasam tal-konservazzjoni tal-bijodiversità u s-servizzi tal-ekosistemi, it-tnaqqis tar-riskju ta' diżastri, il-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali u l-promozzjoni ta' enerġija sostenibbli ser jikkontribwixxu għall-adattament u l-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima tal-PTEE.

Emenda

- (10) Il-PTEE jospitaw bijodiversità terrestri u marina wiesgħa. It-tibdil fil-klima jista' jaffettwa l-ambjent naturali tal-PTEE u jikkostitwixxi theddida li tipperikola l-iżvilupp sostenibbli. L-azzjonijiet fil-qasam tal-konservazzjoni tal-bijodiversità u s-servizzi tal-ekosistemi, it-tnaqqis tar-riskju ta' diżastri, il-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali u l-promozzjoni ta' enerġija sostenibbli ser jikkontribwixxu għall-adattament u l-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima tal-PTEE. **Il-PTEE għandhom ukoll ikunu jistgħu jipparteċipaw fil-programmi orizzontali tal-Unjoni, bħal pereżempju l-Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika (LIFE).**

Emenda 4
Proposta għal deċiżjoni

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

- (12) Huwa importanti li l-PTEE jiġu appoġġjati fl-isforzi tagħhom li jsiru anqas dipendenti fuq il-fjuwils fossili, bil-għan li jnaqqsu l-vulnerabbiltà tagħhom għall-aċċess għal fjuwils u l-volatilità tal-prezzijiet, biex b'hekk l-ekonomija tagħhom issir aktar b'saħħitha u anqas vulnerabbli għal xokkijiet esterni.

Emenda

- (12) Huwa importanti li l-PTEE jiġu appoġġjati fl-isforzi tagħhom li jsiru anqas dipendenti fuq il-fjuwils fossili, bil-għan li jnaqqsu l-vulnerabbiltà tagħhom għall-aċċess għal fjuwils u l-volatilità tal-prezzijiet, biex b'hekk l-ekonomija tagħhom issir aktar b'saħħitha u anqas vulnerabbli għal xokkijiet esterni, **partikolarment f'termini ta' impjiegi.**

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 5
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

- (14) L-effett tal-fatt li l-PTEE jinsabu daqshekk imbiegħda jikkostitwixxi **tfixkil għall-kompetittività** tagħhom u għaldaqstant huwa importanti li tittejjeb l-aċċessibbiltà tal-PTEE.

Emenda

- (14) L-effett tal-fatt li l-PTEE jinsabu daqshekk imbiegħda jikkostitwixxi **sfida għall-iżvilupp ekonomiku** tagħhom u għaldaqstant huwa importanti li tittejjeb l-aċċessibbiltà tal-PTEE.

Emenda 6
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

- (15) L-Unjoni u l-PTEE jirrikonoxxu l-importanza tal-edukazzjoni li **twassal** għall-iżvilupp sostenibbli tal-PTEE.

Emenda

- (15) L-Unjoni u l-PTEE jirrikonoxxu l-importanza tal-edukazzjoni **u tat-taħriġ professjonali** li **jwasslu** għall-iżvilupp sostenibbli tal-PTEE.

Emenda 7
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 16a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (16a) **Għan kruċjali tal-kooperazzjoni għandu jkun it-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, u d-drittijiet tax-xogħol u dawk tat-trade unions. It-trade unions u r-rappreżentanti ohrajn tal-ħaddiema għandhom jiżvolġu rwol importanti fil-proċess.**

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 8
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

- (17) L-inċidenza ta' mard li jittiehed fil-PTEE, bħad-deni dengue fil-Karibew u l-Paċifiku u Chikungunya fir-reġjun tal-Oċean Indjan, jista' jkollhom impatti negattivi sinifikanti fuq is-saħħa u fuq l-ekonomija. *Lili* hinn mit-tnaqqis tal-produttività tal-popolazzjonijiet milquta, l-epidemiji fil-PTEE x'aktarx li jolqtu t-turiżmu b'mod negattiv ferm, meta dan huwa wiehed mill-pilastru tal-ekonomija tal-PTEE. Il-PTEE huma miftuha għar-riskju tal-importazzjoni ta' mard li jittiehed minhabba *fl-ghadd* kbir ta' turisti u haddiema migranti li jżuruhom. Min-naħa l-oħra, il-fluss kbir ta' persuni li jtilqu minn PTEE jista' *tkun* vettur ta' introduzzjoni ta' mard li jittiehed fl-Ewropa. Għaldaqstant, l-iżgurar ta' "turiżmu sikur" huwa fattur kruċjali għas-sostenibbiltà tal-ekonomija tal-PTEE li jiddependu hafna fuq it-turiżmu.

Emenda

- (17) L-inċidenza ta' mard li jittiehed fil-PTEE, bħad-deni dengue fil-Karibew u l-Paċifiku u Chikungunya fir-reġjun tal-Oċean Indjan, jista' jkollhom impatti negattivi sinifikanti fuq is-saħħa u fuq l-ekonomija. *Lil* hinn mit-tnaqqis tal-produttività tal-popolazzjonijiet milquta, l-epidemiji fil-PTEE x'aktarx li jolqtu t-turiżmu b'mod negattiv ferm, meta dan huwa wiehed mill-pilastru tal-ekonomija tal-PTEE. Il-PTEE huma miftuha għar-riskju tal-importazzjoni ta' mard li jittiehed minhabba *l-ghadd* kbir ta' turisti u haddiema migranti li jżuruhom. ***Aċċess faċli u regolari għall-medicina okkupazzjonali jista' jnaqqas il-kobor tal-epidemiji.*** Min-naħa l-oħra, il-fluss kbir ta' persuni li jtilqu minn PTEE jista' *jkun* vettur ta' introduzzjoni ta' mard li jittiehed fl-Ewropa. Għaldaqstant, l-iżgurar ta' "turiżmu sikur" huwa fattur kruċjali għas-sostenibbiltà tal-ekonomija tal-PTEE li jiddependu hafna fuq it-turiżmu.

Emenda 9
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

- (18) L-assocjazzjoni bejn l-Unjoni u l-PTEE għandha tqis u tikkontribwixxi għall-preżervazzjoni tad-diversità kulturali u tal-identità tal-PTEE.

Emenda

- (18) L-assocjazzjoni bejn l-Unjoni u l-PTEE għandha tqis u tikkontribwixxi għall-preżervazzjoni tad-diversità kulturali u tal-identità tal-PTEE. ***Għandha wkoll tagħti l-attenzjoni meħtieġa u tikkontribwixxi għall-protezzjoni u r-rispett tad-drittijiet tal-popolazzjonijiet indigeni tal-PTEE.***

Emenda 10
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

- (19) L-Unjoni tagħraf l-importanza li tiżviluppa shubija aktar attiva mal-PTEE fir-rigward tal-governanza tajba u l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, it-traffikar tal-bnedmin, it-terroriżmu u l-korruzzjoni.

Emenda

- (19) L-Unjoni tagħraf l-importanza li tiżviluppa shubija aktar attiva mal-PTEE fir-rigward tal-governanza ***ekonomika, soċjali u fiskali*** tajba u l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata, it-traffikar tal-bnedmin, it-terroriżmu u l-korruzzjoni.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 11

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

- (20) Il-kummerċ u l-kooperazzjoni relatata mal-kummerċ bejn l-Unjoni u l-PTEE *għandha tikkontribwixxi għall-għan ta' żvilupp sostenibbli fid-dimensjonijiet tal-iżvilupp ekonomiku, l-iżvilupp soċjali u l-harsien ambjentali.*

Emenda

- (20) Il-kummerċ u l-kooperazzjoni relatata mal-kummerċ bejn l-Unjoni u l-PTEE *għandhom jikkontribwixxu **sistematikament** għall-għan ta' żvilupp sostenibbli fid-dimensjonijiet tal-iżvilupp ekonomiku, l-iżvilupp soċjali u l-harsien ambjentali.*

Emenda 12

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

- (21) Tibdil globali, rifless fil-proċess kontinwu ta' liberalizzazzjoni ta' kummerċ, *jimplika lill-Unjoni, bhala s-sieħba prinċipali tal-kummerċ, **b'mod wiesgħa, kif ukoll lill-ġirien tal-AKP u lis-sieħba ekonomiċi l-oħra.***

Emenda

- (21) Tibdil globali, rifless fil-proċess kontinwu ta' liberalizzazzjoni ta' kummerċ, ***li huwa ftit wisq favorevoli għat-territorji gzejjer żgħar** jobbliha lill-Unjoni, bhala s-sieħba kummerċjali prinċipali tal-PTEE, **tikkunsidra aħjar l-interessi tal-PTEE fil-ftehimiet kummerċjali li tikkonk-ludi mal-istati ġirien tal-PTEE. Dan jimplika responsa-bilità kondiviża biex jiġu inkluzi, sistematikament, klawnsoli tar-rispett tal-istandards soċjali minimi f'kull shubija jew ftehim kummerċjali negozjat.***

Emenda 13

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

- (21a) ***Billi l-politiki ta' awsterità kellhom effetti ta' hsara fuq l-impjeg, hemm bżonn ta' kooperazzjoni bejn il-PTEE u l-Unjoni biex jinqatgħu minn dawn il-politiki u jmexxu 'l quddiem programmi ambizzjużi ta' investiment pubbliku, bhala l-uniku mod biex jiġu garantiti kundizzjonijiet ta' għajxien u ta' xogħol decenti għall-maġġoranza tal-popolazzjoni kemm fil-PTEE kif ukoll fl-Unjoni.***

Emenda

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 14
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

- (22) Il-PTEE huma ambjenti ta' gzejjer fragli li jehtiegu protezzjoni adegwata, inkluż rigward maniġġjar tal-iskart. Rigward skart radjoattiv, dan huwa previst fl-Artikolu 198 tat-Trattat Euratom u l-leġislazzjoni sekondarja relatata, minbarra fil-każ tal-Groenlandja, li għaliha t-Trattat Euratom ma japplikax. Għal skart iehor, għandu jiġi speċifikat liema regoli tal-Unjoni għandhom japplikaw fejn jidhlu l-PTEE.

Emenda

- (22) Il-PTEE huma ambjenti ta' gzejjer fragli li jehtiegu protezzjoni adegwata, inkluż rigward maniġġjar tal-iskart **u tat-tniġġis radjoattiv**. Rigward skart radjoattiv, dan huwa previst fl-Artikolu 198 tat-Trattat Euratom u l-leġislazzjoni sekondarja relatata, minbarra fil-każ tal-Groenlandja, li għaliha t-Trattat Euratom ma japplikax. Għal skart iehor, għandu jiġi speċifikat liema regoli tal-Unjoni għandhom japplikaw fejn jidhlu l-PTEE. **Rigward it-tniġġis radjoattiv, partikolarment dak marbut mal-esperimenti nukleari, għandu jiġi ppreċiżat liema regoli tal-Unjoni jistgħu jiġu applikati għall-PTEE, bil-għan li jiġiharsu b'mod sostenibbli l-bijodiversità u l-popolazzjonijiet minn dawn il-forom ta' tniġġis.**

Emenda 15
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

- (26) B'kunsiderazzjoni tal-għanijiet tal-integrazzjoni u l-iżvilupp tal-kummerċ globali fil-qasam tas-servizzi u l-istabbiliment, huwa neċessarju li jinghata appoġġ għall-iżvilupp ta' swieq tas-servizzi u possibbiltajiet ta' investiment billi jittejjeb l-aċċess għas-suq tas-servizzi tal-PTEE u jsir investiment fis-suq tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, lill-PTEE l-Unjoni għandha toffrillhom l-aħjar trattament possibbli li jiġi offrut lil kwalunkwe sieheb kummerċjali permezz ta' klawsoli komprensivi tal-aktar nazzjon favorit, filwaqt li tiżgura aktar possibbiltajiet flessibbli għar-relazzjonijiet kummerċjali lill-PTEE billi t-trattament offrut mill-PTEE lill-Unjoni jiġi limitat għal dak li ġie offrut lill-ekonomiji kummerċjali maġġuri.

Emenda

- (26) B'kunsiderazzjoni tal-għanijiet tal-integrazzjoni u l-iżvilupp tal-kummerċ globali fil-qasam tas-servizzi u l-istabbiliment, huwa neċessarju li jinghata appoġġ għall-iżvilupp ta' swieq tas-servizzi u possibbiltajiet ta' investiment billi jittejjeb l-aċċess għas-suq tas-servizzi tal-PTEE u jsir investiment fis-suq tal-Unjoni, **u billi jiġi ffaċilitat l-aċċess tagħhom għall-kuntratti ta' appalti pubbliċi**. F'dan ir-rigward, lill-PTEE l-Unjoni għandha toffrillhom l-aħjar trattament possibbli li jiġi offrut lil kwalunkwe sieheb kummerċjali permezz ta' klawsoli komprensivi tal-aktar nazzjon favorit, filwaqt li tiżgura aktar possibbiltajiet flessibbli għar-relazzjonijiet kummerċjali lill-PTEE billi t-trattament offrut mill-PTEE lill-Unjoni jiġi limitat għal dak li ġie offrut lill-ekonomiji kummerċjali maġġuri.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 16
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

- (28) Il-miżuri sanitarji u fitosanitarji u l-ostakli tekniċi fuq il-kummerċ jistgħu jhallu impatt fuq il-kummerċ u hemm bżonn li jkun hemm kooperazzjoni dwarhom. Il-kummerċ u l-kooperazzjoni relatata mal-kummerċ għandhom jindirizzaw ukoll il-politiki tal-kompetizzjoni u d-drittijiet *tal-proprjetà* intellettuali, li jolqtu d-distribuzzjoni ekwa tal-gwadanji tal-kummerċ.

Emenda

- (28) Il-miżuri sanitarji u fitosanitarji u l-ostakli tekniċi fuq il-kummerċ jistgħu jhallu impatt fuq il-kummerċ u **fuq is-sitwazzjoni tal-impjiegi u** hemm bżonn li jkun hemm kooperazzjoni dwarhom. Il-kummerċ u l-kooperazzjoni relatata mal-kummerċ għandhom jindirizzaw ukoll il-politiki **tal-impjeg, speċjalment dawk li jikkoncernaw iż-żgħażaġh, il-politiki** tal-kompetizzjoni u d-drittijiet *tal-proprjetà* intellettuali, li jolqtu d-distribuzzjoni ekwa tal-gwadanji tal-kummerċ.

Emenda 17
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

- (29) Sabiex jiġi żgurat li l-PTEE jkunu jistgħu jipparteċipaw fis-suq intern tal-Unjoni fl-aħjar kundizzjonijiet bhala swieq reġjonali, subreġjonali u swieq internazzjonali, huwa importanti li l-kapaċità tal-PTEE f'diversi oqsma tiġi żviluppata. Dawn jinkludu l-iżvilupp tar-riżorsi umani u tal-hiliet tagħhom, l-iżvilupp tal-impriżi żgħar u medji, id-diversifikazzjoni ta' setturi ekonomiċi u l-implimentazzjoni ta' qafas legali xieraq sabiex jinkiseb ambjent kummerċjali li jwassal għal aktar investment.

Emenda

- (29) Sabiex jiġi żgurat li l-PTEE jkunu jistgħu jipparteċipaw fis-suq intern tal-Unjoni fl-aħjar kundizzjonijiet bhala swieq reġjonali, subreġjonali u swieq internazzjonali, huwa importanti li l-kapaċità tal-PTEE f'diversi oqsma tiġi żviluppata. Dawn jinkludu l-iżvilupp tar-riżorsi umani u tal-hiliet tagħhom **billi: jiġi offrut taħriġ professjonali xieraq u kontinwu; jiġi ffaċilitat l-iżvilupp tal-impriżi żgħar u medji; jiġi ffaċilitat l-aċċess għall-istrumenti ta' mikrofinanzjament u self;** id-diversifikazzjoni ta' setturi ekonomiċi; u l-implimentazzjoni ta' qafas legali xieraq sabiex jinkiseb ambjent kummerċjali li jwassal għal aktar investment. **Għal dan l-ghan, it-tagħqid tal-fondi FEŻ u tal-programmi u l-istrumenti mdaħħla fil-baġit generali tal-Unjoni li għalihom huma eliġibbli l-PTEE tippermetti t-tiżiħ u r-razzjonalizzazzjoni tal-investimenti proposti.**

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 18**Proposta għal deċiżjoni****Premessa 30a (ġdida)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

- (30a) ***Il-PTEE jistgħu jiżvolġu rwol kruċjali fil-ġlieda kontra r-rifuġi fiskali. F'dan ir-rigward, il-htieġa li jsir progress lejn trasparenza reali tas-settur finanzjarju għandha tiġi enfasizzata.***

Emenda 19**Proposta għal deċiżjoni****Premessa 33***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

- (33) Il-proċeduri rigward l-assistenza finanzjarja previsti fl-Artikoli 9 u 82 jiddelegaw ir-responsabbiltà ewlenija, b'mod partikolari, mill-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni tal-11-il FEŻ. Il-kooperazzjoni ser titwettaq l-aktar f'konformità ma' regolamenti territorjali tal-PTEE u ser tinfex l-appoġġ għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-awditjar tal-operazzjonijiet programmati. Barra minn hekk, huwa meħtieġ li jiġi ċċarat li l-PTEE jkunu eliġibbli għal ghejun differenti ta' finanzjament previsti fl-Artikolu 76.

- (33) Il-proċeduri rigward l-assistenza finanzjarja previsti fl-Artikoli 9 u 82 jiddelegaw ir-responsabbiltà ewlenija, b'mod partikolari, mill-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni tal-11-il FEŻ. Il-kooperazzjoni ser titwettaq l-aktar f'konformità ma' regolamenti territorjali tal-PTEE u ser tinfex l-appoġġ għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-awditjar tal-operazzjonijiet programmati. Barra minn hekk, huwa meħtieġ li jiġi ċċarat li l-PTEE jkunu eliġibbli għal ghejun differenti ta' finanzjament previsti fl-Artikolu 76, ***u li l-Kummissjoni għandha d-dmir li taġevola l-aċċess tal-PTEE għall-programmi orizzontali permezz tal-holqien tal-"istrategija PTEE" tagħha, hekk kif previst fl-Artikolu 88(2a).***

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 20
Proposta għal deċiżjoni
Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

- (34) Sabiex jiġu adottati regoli dettaljati għat-thejjija tad-dokumenti ta' pprogrammar, is-segwitu, l-awditjar, l-evalwazzjoni, l-analiżi u l-implimentazzjoni tagħhom, kif ukoll għal rappurtar u korrezzjonijiet finanzjarji, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-Parti IV ta' din id-Deċiżjoni. Sabiex jitqiesu l-iżviluppi teknoloġiċi u t-tibdil *fid-drawwiet legiżlattivi*, il-Kummissjoni wkoll għandha tiġi ddelegata bis-setgħa li tadotta atti li jemendaw l-Appendiċi tal-Anness VI, f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Huwa importanti hafna li l-Kummissjoni tagħmel il-konsultazzjonijiet xierqa waqt il-fażi tax-xogħol ta' thejjija, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti *ddelegati*, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Kunsill.

Emenda

- (34) Sabiex jiġu adottati regoli dettaljati għat-thejjija tad-dokumenti ta' pprogrammar, is-segwitu, l-awditjar, l-evalwazzjoni, l-analiżi u l-implimentazzjoni tagħhom, kif ukoll għal rappurtar u korrezzjonijiet finanzjarji, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-Parti IV ta' din id-Deċiżjoni. ***Għall-finijiet tal-adozzjoni ta' deċiżjonijiet dwar l-ghoti ta' kumulu ta' origini bejn PTEE u pajjż li miegħu l-Unjoni kkonkludiet u qiegħda tapplika ftehim ta' kummerċ hieles, derogi mis-sistema tal-esportaturi reġistrati kif ukoll derogi temporanji mid-dispożizzjonijiet tal-Anness VI, il-Kummissjoni għandha tiġi ddelegata bis-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea rigward l-Anness VI ta' din id-Deċiżjoni.*** Sabiex jitqiesu l-iżviluppi teknoloġiċi u t-tibdil *fil-legiżlazzjoni doganali*, il-Kummissjoni wkoll għandha tiġi ddelegata bis-setgħa li tadotta atti li jemendaw l-Appendiċi tal-Anness VI, f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. ***Għall-finijiet tal-adozzjoni tad-deċiżjonijiet dwar l-irtirar temporanju tat-trattament preferenzjali u rigward miżuri ta' sorveljanza preventiva previsti fl-Anness VII, kif ukoll rigward miżuri ta' salvagwardji provviżorji u definittivi previsti fl-Anness VIII, il-Kummissjoni għandha tiġi ddelegata bis-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea rigward l-Annessi VII u VIII ta' din id-Deċiżjoni, rispettivament.*** Huwa importanti hafna li l-Kummissjoni tagħmel il-konsultazzjonijiet xierqa waqt il-fażi tax-xogħol ta' thejjija, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti *delegati*, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti ***lill-Parlament Ewropew u*** lill-Kunsill.

Emenda 21

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2a (gdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- 2a. Sabiex ikunu jistgħu jitwettqu dawn l-oġettivi, għandhom jitqiesu l-identità, is-sitwazzjoni ġeografika, politika, ekonomika u soċjali ta' kull PTEE.**

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 22**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt b***Test propost mill-Kummissjoni*

(b) il-promozzjoni ta' tkabbir ekoloġiku;

Emenda(b) il-promozzjoni ta' tkabbir ekoloġiku **u impjegi ekoloġiċi fl-industriji kollha relatati mat-tkabbir kompatibbli mal-ambjent;****Emenda 23****Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 6 – paragrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

1. Bil-għan tat-tishih tar-relazzjonijiet bejniethom, l-Unjoni u l-PTEE jagħmlu mill-aħjar biex jippromwovu l-assocjazzjoni maċ-ċittadini tagħhom, partikolarment permezz tal-promozzjoni tal-iżvilupp tar-rabtiet u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet, il-komunità akkademika, is-soċjetà ċivili u n-negozji tal-PTEE fuq naħa waħda, u mal-interlokutori tagħhom fi hdan l-Unjoni fuq in-naħa l-oħra.

Emenda

1. Bil-għan tat-tishih tar-relazzjonijiet bejniethom, l-Unjoni u l-PTEE jagħmlu mill-aħjar biex jippromwovu l-assocjazzjoni, **u l-benefiċċji kondiviżi li jirriżultaw minnha**, maċ-ċittadini tagħhom, partikolarment permezz tal-promozzjoni tal-iżvilupp tar-rabtiet u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet, il-komunità akkademika, is-soċjetà ċivili, **is-shab soċjali**, u n-negozji tal-PTEE fuq naħa waħda, u mal-interlokutori tagħhom fi hdan l-Unjoni fuq in-naħa l-oħra. **F'dan ir-rigward, l-Unjoni għandha tiżgura l-partecipazzjoni effikaci tal-PTEE fil-programmi ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni u speċjalment iċ-ċentri ta' informazzjoni "Europe Direct" sabiex javvicinaw l-Unjoni maċ-ċittadini tagħha li jgħixu fil-PTEE.**

Emenda 24**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 6 – paragrafu 2a (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

2a. Il-Kummissjoni għandha tiggarrantixxi li s-sħubijiet mal-PTEE jiġu promossi fl-ambitu tal-programmi u tal-istrumenti kollha tal-Unjoni mdaħhla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni msemmijin fl-Artikolu 88.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 25

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-assocjazzjoni għandha l-għan li tappoġġja l-kooperazzjoni bejn il-PTEE u shab oħrajn fl-oqsma tal-kooperazzjoni stabbilita fil-Partijiet Tnejn u Tlieta ta' din id-Deċiżjoni. F'dan ir-rigward, l-għan tal-assocjazzjoni hija l-promozzjoni tal-kooperazzjoni bejn il-PTEE u r-reġjuni ultraperiferiċi, imsemmija fl-Artikolu 349 tat-Trattat, l-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Pacifiku (AKP) ġirien tagħhom u Stati li mhumiex parti mill-AKP. Sabiex tikseb dan il-għan, l-Unjoni għandha ttejjeb il-koordinazzjoni u s-sinerġiji bejn il-programmi ta' kooperazzjoni appoġġjati minn strumenti finanzjarji differenti tal-UE.

Emenda

3. L-assocjazzjoni għandha l-għan li tappoġġja l-kooperazzjoni bejn il-PTEE u shab oħrajn fl-oqsma tal-kooperazzjoni stabbilita fil-Partijiet Tnejn u Tlieta ta' din id-Deċiżjoni. F'dan ir-rigward, l-għan tal-assocjazzjoni hija l-promozzjoni tal-kooperazzjoni bejn il-PTEE u r-reġjuni ultraperiferiċi, imsemmija fl-Artikolu 349 tat-Trattat, l-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Pacifiku (AKP) ġirien tagħhom u Stati li mhumiex parti mill-AKP. Sabiex tikseb dan il-għan, l-Unjoni għandha ttejjeb il-koordinazzjoni u s-sinerġiji bejn il-programmi ta' kooperazzjoni appoġġjati minn strumenti finanzjarji differenti tal-UE, **inklużi l-programmi ta' kooperazzjoni territorjali fi ħdan il-politika ta' koeżjoni. Barra minn hekk, l-Unjoni għandha tinvolvi lill-PTEE fid-djalogu politiku mal-Istati ġirien tal-PTEE u tinfirmahom bl-aġenda kif ukoll bir-riżoluzzjonijiet jew ir-rakkomandazzjonijiet tal-Assemblea Parlamentari Kongunta AKP-UE. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jappoġġjaw, barra minn hekk, kull talba mill-awtoritajiet tal-PTEE biex jippartecipaw bħala osservaturi fis-sessjonijiet plenarji tal-Assemblea Parlamentari Kongunta AKP-UE, skont ir-regoli stess ta' proċedura tal-Assemblea.**

Emenda 26

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 7 – paragrafu 4 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) il-partecipazzjoni tal-PTEE fl-iżvilupp **ta' swieq** reġjonali fi ħdan il-kuntest ta' organizzazzjoni ta' integrazzjoni reġjonali;

Emenda

(d) il-partecipazzjoni tal-PTEE fl-iżvilupp **tal-organizzazzjonijiet** reġjonali **jew tas-swieq reġjonali** fi ħdan il-kuntest ta' organizzazzjoni ta' integrazzjoni reġjonali;

Emenda 27

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 9 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn xieraq, il-PTEE għandhom jorganizzaw *djalgu* u konsultazzjonijiet ma' awtoritajiet u korpi bħal:

Emenda

2. Fejn xieraq, il-PTEE għandhom jorganizzaw *djalgu* u konsultazzjonijiet ma' awtoritajiet, **membri parlamentari** u korpi bħal:

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 28**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) il-membri parlamentari eletti tal-PTEE fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni;

Emenda 29**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) l-organizzazzjonijiet tal-PTEE, pereżempju l-Assoċjazzjoni tal-Pajjiżi u t-Territorji Extra-Ewropej (OCTA);

Emenda 30**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) il-membri parlamentari eletti tal-PTEE fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni;

Emenda 31**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 12 – paragrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) Id-djalogu għandu jippermetti lill-PTEE jsiru jafu dwar il-programmi orizzontali reġjonali differenti kif ukoll dwar il-proġetti tal-FEŻ reġjonali attwali sabiex ikunu jistgħu jipparteċipaw fihom.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 32

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a

Test proposit mill-Kummissjoni

- (a) Il-forum bejn il-PTEE u l-UE (il-forum PTEE-UE), għandu jiltaqa' kull sena biex ilaqqa' l-awtoritajiet tal-PTEE, ir-rappreżentanti tal-Istati Membri u l-Kummissjoni. Il-membri tal-Parlament Ewropew, ir-rappreżentanti tal-BEL, **u r-rappreżentanti** tal-reġjuni ultraperiferiċi għandhom ikunu assoċjati mal-Forum PTEE-UE, fejn xieraq;

Emenda

- (a) Il-forum bejn il-PTEE u l-UE (il-forum PTEE-UE), għandu jiltaqa' kull sena biex ilaqqa' l-awtoritajiet tal-PTEE, **il-parlamentari eletti tal-PTEE**, ir-rappreżentanti tal-Istati Membri u l-Kummissjoni. Il-membri tal-Parlament Ewropew **huma assoċjati miegħu**. Ir-rappreżentanti tal-BEL, **ir-rappreżentanti** tal-reġjuni ultraperiferiċi, **u l-Istati girien AKP u mhux AKP** għandhom ikunu assoċjati mal-Forum PTEE-UE, fejn xieraq;

Emenda 33

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b

Test proposit mill-Kummissjoni

- (b) fuq bażi regolari, il-Kummissjoni, il-PTEE u l-Istati Membri li l-PTEE għandhom rabtiet magħhom għandu jkollhom konsultazzjonijiet trilaterali. **Bħala regola** dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu organizzati erba' darbiet fis-sena fuq inizjattiva tal-Kummissjoni jew fuq talba **tal-PTEE** u tal-Istat Membru li jkollu rabtiet miegħu.

Emenda

- (b) fuq bażi regolari, il-Kummissjoni, il-PTEE u l-Istati Membri li l-PTEE għandhom rabtiet magħhom għandu jkollhom konsultazzjonijiet trilaterali. Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu organizzati **tal-anqas** erba' darbiet fis-sena **u meta jkun hemm bżonn** fuq inizjattiva tal-Kummissjoni jew fuq talba **ta' PTEE wiehed jew aktar** u tal-Istat Membru li jkollu rabtiet miegħu.

Emenda 34

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

- (ca) **l-għajjnuna għall-SMEs impenjati f'attività ekonomika sostenibbli u li jivvalorizzaw ir-rikkezza ekosistemika tat-territorji, partikolarment fl-ambitu tar-riċerka, tal-agrikoltura, tal-artiġġjanat u tat-turiżmu;**

Emenda 35

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 17 – punt b

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

- (b) it-tlaqqigh ta' attivitajiet ekonomiċi u soċjali bhas-sajd u l-akwakultura, it-turiżmu, it-trasporti marittimi mal-potenzjal ta' żoni kostali u tal-baħar f'termini ta' enerġija rinnovabbli, materja prima, filwaqt li jitqiesu l-impatti tat-tibdil fil-klima u **l-attivitajiet** tal-bniedem.

- (b) it-tlaqqigh ta' attivitajiet ekonomiċi u soċjali bhas-sajd u l-akwakultura, **l-agrikoltura**, it-turiżmu, it-trasporti marittimi **u bl-ajru, l-industrija, l-attivitajiet minerarji u l-ippjanar tat-territorju**, mal-potenzjal ta' żoni kostali u tal-baħar f'termini ta' enerġija rinnovabbli, materja prima, filwaqt li jitqiesu l-impatti tat-tibdil fil-klima **u tat-tniġġis telluriku marbuta mal-attivitajiet** tal-bniedem **u tal-annimali**.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 36**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 19 – paragrafu 1 – punt c***Test propost mill-Kummissjoni*

(c) bla ħsara għall-ftehimiet ta' shubija **bilaterali** futuri dwar is-sajd **bejn l-Unjoni u l-PTEE**, l-Unjoni u l-PTEE għandhom ikollhom l-għan li jikkonsultaw b'mod regolari ma' xulxin dwar il-konservazzjoni u l-immaniġġjar tar-riżorsi hajjin tal-baħar u li jiskambjaw informazzjoni dwar l-istat kurrenti tar-riżorsi fil-kuntest tal-okkażjonijiet rilevanti tal-assocjazzjoni previsti fl-Artikolu 13.

Emenda

(c) bla ħsara għall-ftehimiet ta' shubija futuri dwar is-sajd **konkluzi mill-Unjoni**, l-Unjoni u l-PTEE għandhom ikollhom l-għan li jikkonsultaw b'mod regolari ma' xulxin dwar il-konservazzjoni u l-immaniġġjar tar-riżorsi hajjin tal-baħar u li jiskambjaw informazzjoni dwar l-istat kurrenti tar-riżorsi fil-kuntest tal-okkażjonijiet rilevanti tal-assocjazzjoni previsti fl-Artikolu 13.

Emenda 37**Abbozz ta' deċiżjoni****Artikolu 19 – paragrafu 2 – punt b***Test propost mill-Kummissjoni*

(b) djalogu u kooperazzjoni dwar il-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut fosthom miżuri fil-glieda kontra s-sajd illegali, mhux rappurtat u mhux irregolat u kooperazzjoni effettiva mal-organizzazzjonijiet tal-immaniġġjar tal-hut u wkoll fi hdanhom. Id-djalogu u l-kooperazzjoni għandhom jinkludu skemi ta' kontroll u spezzjoni, incentivi u obbligi għal immaniġġjar aktar effettiv tas-sajd u l-ambjenti kostali fit-tul.

Emenda

(b) djalogu u kooperazzjoni dwar il-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut fosthom miżuri fil-glieda kontra s-sajd illegali, mhux rappurtat u mhux irregolat u kooperazzjoni effettiva mal-organizzazzjonijiet tal-immaniġġjar tal-hut u wkoll fi hdanhom. Id-djalogu u l-kooperazzjoni għandhom jinkludu skemi ta' kontroll u spezzjoni, incentivi u obbligi għal immaniġġjar aktar effettiv tas-sajd u l-ambjenti kostali fit-tul. **Id-djalogu u l-kooperazzjoni għandhom jiġu akkumpanjati minn żieda, min-naħa tal-Kummissjoni, fl-isforzi intiżi għall-promozzjoni ta' mmaniġġjar sostenibbli tas-sajd, bl-appoġġ tas-sistemi ta' monitoraġġ u ta' sorveljanza lokali permezz ta' ftehimiet ta' shubija mal-PTEE, li huma assoċjati mal-Unjoni.**

Emenda 38**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 20 – paragrafu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

2. Fil-qasam tal-provvista tal-ilma u s-settur tas-sanità, għandha tinghata attenzjoni partikolari għall-aċċess f'żoni li mhumiex moqdija tajjeb fir-rigward tal-ilma għax-xorb u s-servizzi tas-sanità, li jikkontribwixxu direttament għall-iżvilupp ta' riżorsi umani permezz tat-titjib tal-istat tas-saħha u taż-żieda fil-produttività.

Emenda

2. Fil-qasam tal-provvista tal-ilma u s-settur tas-sanità, għandha tinghata attenzjoni partikolari għall-aċċess f'żoni li mhumiex moqdija tajjeb fir-rigward tal-ilma għax-xorb u s-servizzi tas-sanità **jew li huma partikolarment esposti għal diżastri naturali**, li jikkontribwixxu direttament għall-iżvilupp ta' riżorsi umani permezz tat-titjib tal-istat tas-saħha u taż-żieda fil-produttività.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 39**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 21***Test propost mill-Kummissjoni*

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tal-immaniġġjar tal-iskart tista' tikkonċerna l-promozzjoni tal-użu tal-aħjar prattika ambjentali fl-operazzjonijiet kollha relatati mal-immaniġġjar tal-iskart, fosthom it-tnaqqis tat-tniġġis, ir-riċiklaġġ għall-estrazzjoni ta' materja prima sekondarja u r-rimi tal-iskart.

Emenda

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tal-immaniġġjar tal-iskart tista' tikkonċerna l-promozzjoni tal-użu tal-aħjar prattika ambjentali fl-operazzjonijiet kollha relatati mal-immaniġġjar tal-iskart **ta' oriġini umana jew tal-annimali**, fosthom it-tnaqqis tat-tniġġis, ir-riċiklaġġ għall-estrazzjoni ta' materja prima sekondarja u r-rimi tal-iskart.

Emenda 40**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 25 – paragrafu 2 – punt b***Test propost mill-Kummissjoni*

(b) **it-trasport** bit-triq, bil-ferrovija, bil-baħar jew b'passaġġi fuq l-ilma interni;

Emenda

(b) **il-modi tat-trasport kollettiv u l-modi l-oħra tat-trasport sostenibbli** bit-triq, **it-trasport** bil-ferrovija, bil-baħar jew b'passaġġi fuq l-ilma interni;

Emenda 41**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 29***Test propost mill-Kummissjoni*

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) għandha l-għan li tixpruna l-innovazzjoni, it-tkabbir ekonomiku u titjib fil-hajja ta' kuljum taċ-ċittadini u n-negozji tal-PTEE, fosthom il-promozzjoni tal-aċċessibbiltà għal persuni b'diżabbiltà. B'mod partikolari, il-kooperazzjoni għandu jkollha l-għan li ttejjeb il-kapaċità regolatorja tal-PTEE u tista' tappoġġja l-espansjoni ta' netwerks u servizzi tal-ICT permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) il-holqien ta' ambjent regolatorju prevedibbli li jzomm il-pass mal-iżviluppi teknoloġiċi, jstimula t-tkabbir u l-innovazzjoni u jrawwem il-kompetizzjoni u l-harsien tal-konsumatur;
- (b) id-djalogu dwar id-diversi aspetti ta' politika rigward il-promozzjoni u l-monitoraġġ tas-socjetà tal-informazzjoni;
- (c) l-iskambju ta' informazzjoni dwar standards u kwistjonijiet ta' interoperabbiltà;

Emenda

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tat-teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni (ICT) għandha l-għan li tixpruna l-innovazzjoni, it-tkabbir ekonomiku, **il-kooperazzjoni, il-libertà tal-espressjoni, il-holqien ta' impjegi ġodda** u titjib fil-hajja ta' kuljum taċ-ċittadini u n-negozji tal-PTEE, fosthom il-promozzjoni tal-aċċessibbiltà għal persuni b'diżabbiltà. B'mod partikolari, il-kooperazzjoni għandu jkollha l-għan li ttejjeb il-kapaċità regolatorja tal-PTEE u tista' tappoġġja l-espansjoni ta' netwerks u servizzi tal-ICT permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) il-holqien ta' ambjent regolatorju prevedibbli li jzomm il-pass mal-iżviluppi teknoloġiċi, jstimula t-tkabbir u l-innovazzjoni u jrawwem il-kompetizzjoni u l-harsien tal-konsumatur;
- (b) id-djalogu dwar id-diversi aspetti ta' politika rigward il-promozzjoni u l-monitoraġġ tas-socjetà tal-informazzjoni;
- (c) l-iskambju ta' informazzjoni dwar standards u kwistjonijiet ta' interoperabbiltà;

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Test propost mill-Kummissjoni

- (d) il-promozzjoni tal-kooperazzjoni fil-qasam tar-riċerka tal-ICT u fil-qasam tal-infrastrutturi tar-riċerka bbażati fuq l-ICT;
- (e) l-iżvilupp ta' servizzi u applikazzjonijiet fl-oqsma b'impatt kbir fuq is-socjeta'.

Emenda

- (d) il-promozzjoni tal-kooperazzjoni fil-qasam tar-riċerka tal-ICT u fil-qasam tal-infrastrutturi tar-riċerka bbażati fuq l-ICT;
- (e) l-iżvilupp ta' servizzi u applikazzjonijiet fl-oqsma b'impatt kbir fuq is-socjeta', **bhal pereżempju l-edukazzjoni u t-taħriġ professjonali.**

Emenda 42

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 30 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam *tar-riċerka* u l-innovazzjoni tista' tkopri x-xjenza, it-teknoloġija, fosthom it-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, bil-għan li jinghata kontribut għall-iżvilupp sostenibbli tal-PTEE u għall-promozzjoni tal-eċċellenza u l-kompetittività **industrijali** fil-PTEE. B'mod partikolari, il-koperazzjoni tista' tikkonċerna:

Emenda

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam *tar-riċerka* u l-innovazzjoni tista' tkopri x-xjenza, **l-edukazzjoni**, it-teknoloġija, fosthom it-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, bil-għan li jinghata kontribut għall-iżvilupp sostenibbli tal-PTEE u għall-promozzjoni tal-eċċellenza u l-kompetittività **tal-impriżi u b'mod speċjali tal-SMEs** fil-PTEE. B'mod partikolari, il-koperazzjoni tista' tikkonċerna:

Emenda 43

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 30 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

- (b) il-bini ta' politika u istituzzjonijiet fil-PTEE u azzjonijiet komuni fil-livell lokali, nazzjonali jew reġjonali, bil-għan li jiġu żviluppati x-xjenza, it-teknoloġija u l-attivitajiet innovazzjoni u l-applikazzjoni tagħhom;

Emenda

- (b) il-bini ta' politika u istituzzjonijiet fil-PTEE u azzjonijiet komuni fil-livell lokali, nazzjonali jew reġjonali, bil-għan li jiġu żviluppati x-xjenza, **l-edukazzjoni**, it-teknoloġija u l-attivitajiet innovazzjoni u l-applikazzjoni tagħhom;

Emenda 44

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 30 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

- (d) il-partecipazzjoni ta' riċerkaturi individwali, korpi tar-riċerka u entitajiet *legali* mill-PTEE fil-qafas għall-kooperazzjoni relatat ma' programmi ta' riċerka u innovazzjoni **fi hdan l-Unjoni**;

Emenda

- (d) il-partecipazzjoni ta' riċerkaturi individwali, korpi tar-riċerka, **SMEs** u entitajiet *ġuridici* mill-PTEE fil-qafas għall-kooperazzjoni relatat ma' programmi **tal-Unjoni** ta' riċerka u innovazzjoni **tal-kompetittività tal-impriżi u, partikolarment, tal-SMEs**;

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 45

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 30 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) it-taħriġ u l-mobbiltà internazzjonali ta' riċerkaturi tal-PTEE u skambji.

Emenda

(e) it-taħriġ u l-mobbiltà internazzjonali ta' riċerkaturi **u ta' studenti** tal-PTEE u skambji **ta' riċerkaturi u ta' studenti**.

Emenda 46

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 31 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Unjoni għandha tiżgura li l-persuni fiżiċi mill-PTEE, kif definiti fl-Artikolu 49, **ikunu jistgħu** jippartecipaw **f'inizjattivi** tal-Unjoni li jikkonċernaw iż-żgħażaġh fuq l-istess bażi taċ-ċittadini tal-Istati Membri.

Emenda

1. L-Unjoni għandha tiżgura li l-persuni fiżiċi mill-PTEE, kif definiti fl-Artikolu 49, jippartecipaw **fl-inizjattivi u fil-programmi** tal-Unjoni li jikkonċernaw iż-żgħażaġh fuq l-istess bażi taċ-ċittadini tal-Istati Membri.

Emenda 47

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 31 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-assocjazzjoni għandha l-għan li ssahhaħ ir-rabtiet bejn iż-żgħażaġh li jgħixu fil-PTEE u fl-Unjoni, fost l-oħrajn permezz tal-promozzjoni **tal-mobbiltà għat-tagħlim** għaż-żgħażaġh tal-PTEE u bit-trawwim tal-komprensjoni reċiproka bejn iż-żgħażaġh.

Emenda

2. L-assocjazzjoni għandha l-għan li ssahhaħ ir-rabtiet bejn iż-żgħażaġh li jgħixu fil-PTEE u fl-Unjoni, fost l-oħrajn permezz tal-promozzjoni **tat-taħriġ edukattiv u inizjali, professjonali jew kontinwu, skambji ta' tagħlim u l-mobbiltà** għaż-żgħażaġh tal-PTEE u bit-trawwim **tat-tagħlim interkulturali u** tal-komprensjoni reċiproka bejn iż-żgħażaġh.

Emenda 48

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 31 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Unjoni u l-PTEE għandhom jikkooperaw sabiex iż-żgħażaġh ikunu involuti b'mod attiv fis-suq tax-xogħol sabiex jiġi evitat il-qgħad fost iż-żgħażaġh.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 49**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (aa) *l-offerta ta' opportunitajiet ta' esperjenzi ta' xogħol biex l-istudenti jkunu jistgħu jiżviluppaw hiliet utli għas-suq tax-xogħol;*

Emenda 50**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (b) l-appoġġ lill-PTEE fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' politiki tal-edukazzjoni.

- (b) l-appoġġ lill-PTEE fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni ta' politiki tal-edukazzjoni **u t-taħriġ professjonali formali u informali.**

Emenda 51**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 32 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Unjoni għandha tiżgura li l-persuni fiżiċi mill-PTEE, kif definiti fl-Artikolu 49, **ikunu jistgħu** jipparteċipaw finizjattivi tal-Unjoni li jikkonċernaw l-edukazzjoni **fuq l-istess bażi taċ-ċittadini tal-Istati Membri.**

2. L-Unjoni għandha tiżgura li l-persuni fiżiċi mill-PTEE, kif definiti fl-Artikolu 49, jipparteċipaw finizjattivi tal-Unjoni li jikkonċernaw l-edukazzjoni **u t-taħriġ professjonali u speċjalment fil-programm Erasmus għal Kulhadd.**

Emenda 52**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 32 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Unjoni għandha tiżgura li l-korpi u l-istituti tal-edukazzjoni mill-PTEE jkunu jistgħu jiehdu sehem finizjattivi ta' kooperazzjoni tal-Unjoni relatati mal-edukazzjoni abbażi tal-istess korpi u istituzzjonijiet tal-edukazzjoni tal-Istati Membri.

3. L-Unjoni għandha tiżgura li l-korpi u l-istituti tal-edukazzjoni **u tat-taħriġ professjonali** mill-PTEE jkunu jistgħu jiehdu sehem finizjattivi ta' kooperazzjoni tal-Unjoni relatati mal-edukazzjoni **u mat-taħriġ professjonali** abbażi tal-istess korpi u istituti tal-edukazzjoni **u tat-taħriġ professjonali** tal-Istati Membri.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 53

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 33 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Unjoni u l-PTEE għandu jkollhom djalogu fil-qasam tal-impiegi u l-politika soċjali li jikkontribwixxi għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali tal-PTEE u l-promozzjoni ta' xogħol deċenti fil-PTEE u fir-reġjuni fejn jinsabu. Dan id-djalogu għandu jkollu l-għan ukoll li jappoġġja l-isforzi tal-awtoritajiet tal-PTEE għall-iżvilupp ta' politiki u legiżlazzjoni f'dan il-qasam.

Emenda

1. L-Unjoni u l-PTEE għandu jkollhom djalogu fil-qasam tal-impiegi u l-politika soċjali li jikkontribwixxi għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali tal-PTEE u l-promozzjoni ta' xogħol deċenti **u l-inklużjoni soċjali f'ekonomija ekoloġika** fil-PTEE u fir-reġjuni fejn jinsabu. Dan id-djalogu għandu jkollu l-għan ukoll li jappoġġja l-isforzi tal-awtoritajiet tal-PTEE għall-iżvilupp ta' politiki u legiżlazzjoni f'dan il-qasam.

Emenda 54

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 33 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fil-parti l-kbira tiegħu dan id-djalogu għandu jikkonsisti minn informazzjoni u l-aħjar Prattiki relatati mal-politiki u l-legiżlazzjoni fil-qasam tal-impiegi u l-politika soċjali li jkunu fl-interess reċiproku tal-Unjoni u tal-PTEE. F'dan ir-rigward, għandhom jiġu kkunsidrati oqsma bhall-iżvilupp tal-hiliet, il-harsien soċjali, id-djalogu soċjali, l-opportunitajiet indaq, in-nondiskriminazzjoni u l-aċċessibilità għal persuni b'diżabbiltà, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u standards tax-xogħol.

Emenda

2. Fil-parti l-kbira tiegħu dan id-djalogu għandu jikkonsisti minn informazzjoni u l-aħjar Prattiki relatati mal-politiki u l-legiżlazzjoni fil-qasam tal-impiegi u l-politika soċjali li jkunu fl-interess reċiproku tal-Unjoni u tal-PTEE. **Għandu jithegġeg il-holqien tal-impiegi speċjalment fi hdan l-SMEs permezz tal-promozzjoni ta' standards soċjali ambizzjużi. Id-djalogu għandu jhegġeg il-miżuri innovattivi kollha li jipproteġu l-ambjent u s-saħħa tal-haddiema u taċ-ċittadini, maħsuba biex jippermettu l-holqien tal-impiegi fl-oqsma kollha fejn il-PTEE jkollhom vantaġġ bhal pereżempju l-bijodiversità, ir-riżorsi minerali, it-teknoloġiji ġodda u l-oqsma marbuta mat-titjib tal-aċċessibilità.** F'dan ir-rigward, għandhom jiġu kkunsidrati oqsma **bhall-ippjanar bil-quddiem tal-impiegi u** bhall-iżvilupp tal-hiliet, **it-taħriġ ta' haddiema kkwalifikati sabiex jissodisfaw l-esiġenzi tas-suq tax-xogħol**, il-harsien soċjali, id-djalogu soċjali, l-opportunitajiet indaq, in-nondiskriminazzjoni u l-aċċessibilità għal persuni b'diżabbiltà, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u standards tax-xogħol.

Emenda 55

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 33 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

2a. L-Unjoni u l-PTEE għandhom jikkooperaw bil-għan li jiskambjaw l-aħjar Prattiki rigward politiki attivi fil-qasam tas-suq tax-xogħol, l-istandards tax-xogħol u l-protezzjoni soċjali biex id-drittijiet tal-haddiema jitharsu.

Emenda

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 56**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 33 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. L-Unjoni u l-PTEE għandhom jikkooperaw sabiex jagħtu bilanċ korrett bejn is-sigurtà u l-flessibilità fis-suq tax-xogħol permezz ta' implimentazzjoni komprensiva tal-prinċipji tal-flessigurtà, u biex tiġi ttrattata s-segmentazzjoni tas-suq tax-xogħol, billi jinghataw kemm kopertura adegwata tal-protezzjoni soċjali għal persuni f'perjodi ta' tranzizzjoni, jew b'kuntratti ta' impjieg temporanju jew part-time, kif ukoll aċċess għat-taħriġ, għall-opportunitajiet tal-iżvilupp tal-karriera u ta' xogħol full-time;

Emenda 57**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 33 – paragrafu 2d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. Id-depopolazzjoni, inkluż l-“eżodu ta' mħuh” u l-emigrazzjoni taż-żgħażaġħ minhabba x-xogħol, huma sfida għal hafna PTEE u għal din ir-raġuni l-Unjoni u l-PTEE għandhom jikkooperaw biex jiproteġu d-drittijiet tal-ħaddiema migranti fis-suq tax-xogħol.

Emenda 58**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 33a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 33a**Moviment liberu tal-ħaddiema**

1. Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet li jirregolaw is-saħħa pubblika, is-sikurezza pubblika u l-ordni pubbliku, l-Istati Membri tal-Unjoni ma għandhomx jiddiskriminaw bi kwalunkwe mod kontra ħaddiema mill-PTEE fir-rigward tal-impjiegi, ir-rimunerazzjoni u l-kundizzjonijiet l-oħra ta' xogħol.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-awtoritajiet tal-PTEE għandhom jittrattaw lill-ħaddiema tal-Istati Membri b'mod li ma jkunx anqas favorevoli mittrattament li jagħtu lill-ċittadini ta' pajjiż terz u ma għandhomx jiddiskriminaw bejn ċittadini tal-Istati Membri. Madankollu, sabiex jippromwovu l-impjiegi lokali, l-awtoritajiet tal-PTEE jistgħu jstabbilixxu regolamenti favur il-ħaddiema lokali tagħhom. F'dan il-każ, l-awtoritajiet tal-PTEE għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bir-regolamenti li jadottaw sabiex hi tkun tista' tgħarraf lill-Istati Membri.

3. Dan l-Artikolu ma għandux japplika għall-impjiegi fl-amministrazzjoni pubblika.

Emenda 59

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 33 ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 33 ba

Djalogu soċjali u żvilupp tad-demokrazija soċjali

Fil-qafas tal-assoċjazzjoni, il-promozzjoni tad-djalogu soċjali u tal-iżvilupp tad-demokrazija soċjali, tista' tiġi appoġġjata minn miżuri relatati b'mod speċjali ma':

- *azzjonijiet li jfornu taħriġ għas-shab soċjali,*
- *azzjonijiet li jippermettu l-komunikazzjoni u l-ħolqien tal-ispazji maħsuba għall-promozzjoni u l-iżvilupp tad-djalogu soċjali u d-demokrazija soċjali,*
- *azzjonijiet li jippermettu l-iskambju tal-aħjar prattiki soċjali fil-livell reġjonali u lokali.*

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 60**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 34 – punt a***Test propost mill-Kummissjoni*

- (a) azzjonijiet li jsahhu t-tnejn u l-kapaċità ta' rispons kontra theddid transkonfinali fuq is-saħha bhal mard li jittiehed li għandhom jiġu żviluppati fuq strutturi eżistenti u li għandhom jittrattaw ċirkostanzi mhux normali;

Emenda

- (a) azzjonijiet li jsahhu t-tnejn u l-kapaċità ta' rispons kontra theddid transkonfinali fuq is-saħha bhal mard li jittiehed li għandhom jiġu żviluppati fuq strutturi eżistenti **u fuq il-medicina okkupazzjonali** u li għandhom jittrattaw ċirkostanzi mhux normali;

Emenda 61**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 34 – punt aa (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

- (aa) ***l-Unjoni u l-PTEE għandhom jorganizzaw skambji tal-ahjar Prattika bl-għan li titjeb l-effikaċja fuq il-post tax-xogħol. Huwa importanti li jkun żgurat li l-haddiema kollha jkunu koperti mill-politiki ta' prevenzjoni u jibbenefikaw effettivament mir-rispett tad-dritt fundamentali tagħhom għas-saħha;***

Emenda 62**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 34 – punt b***Test propost mill-Kummissjoni*

- (b) bini ta' kapaċità permezz tat-tishih ta' netwerks ta' saħha pubblika fil-livell reġjonali, il-facilitazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni fost esperti u l-promozzjoni ta' tahrig xieraq;

Emenda

- (b) bini ta' kapaċità permezz tat-tishih ta' netwerks ta' saħha pubblika fil-livell reġjonali, il-facilitazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni fost esperti u l-promozzjoni ta' tahrig xieraq **u l-introduzzjoni tat-telemedicina;**

Emenda 63**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 34a (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda***Artikolu 34a****Saħha u sikurezza fuq ix-xogħol**

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tas-saħha u tas-sikurezza fuq ix-xogħol għandha timmira li ssahħah il-kapaċitajiet tal-PTEE fil-prevenzjoni tal-mard u tal-incidenti okkupazzjonali permezz ta' miżuri, fosthom:

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- **azzjonijiet li jippermettu t-twettiq ta' studji u l-iżvilupp ta' kompetenzi fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol rigward riskji speċifiċi għat-territorju kkonċernat,**
- **assistenza għall-modernizzazzjoni tar-regolamentazzjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol,**
- **appoġġ tal-azzjonijiet għall-promozzjoni tal-prevenzjoni tar-riskji okkupazzjonali.**

Emenda 64**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 38 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Protezzjoni ta' siti ta' wirt kulturali u monumenti storiċi**Wirt kulturali u monumenti storiċi****Emenda 65****Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 38 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, *il-koopeazzjoni* fil-qasam tas-siti ta' wirt kulturali u monumenti storiċi għandha l-għan li tippromwovi skambji ta' għarfien espert u tal-aħjar prattiki permezz ta:

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, *il-koooperazzjoni* fil-qasam tas-siti ta' wirt kulturali u monumenti storiċi għandha l-għan li tippromwovi skambji ta' għarfien espert u tal-aħjar prattiki **kif ukoll il-valorizzazzjoni sostenibbli tas-siti** permezz ta':

Emenda 66**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 38 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-koooperazzjoni tista' wkoll timmira li ttejjeb l-għarfien, il-konservazzjoni u l-valorizzazzjoni tal-wirt kulturali materjali u immaterjali tal-PTEE.

Emenda 67**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 44a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 44a***Negożjar ta' ftehimiet kummerċjali ma' pajjiżi terzi***

Meta tinnegozja ftehim kummerċjali ma' pajjiżi terzi, l-Unjoni għandha timpenja ruhha li ttipprovdi l-estensjoni tal-preferenzi tariffarji mogħtija lill-prodotti tal-Unjoni għall-prodotti li joriġinaw mill-PTEE.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 68**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 54 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta l-ftehimiet kummerċjali li attwalment qegħdin jiġu nnegozjati ma' pajjiżi terzi jkollhom ir-riskju li jipperikolaw setturi kummerċjali tradizzjonali li huma karatteristiċi tal-PTEE, il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjonijiet preliminari tal-impatt tal-konsegwenzi potenzjali skont il-kriterji definiti mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol u min-Nazzjonijiet Uniti. Ladarba jitlestew, il-Kummissjoni għandha tgħaddi dawn il-valutazzjonijiet preliminari tal-impatt lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-awtoritajiet governattivi u lokali tal-PTEE qabel il-konkluzjoni tal-ftehimiet internazzjonali kkonċernati.

Emenda 69**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-faċilitazzjoni tat-tnehhija ta' ostakli fuq il-kummerċ jew l-investment fir-rigward ta' prodotti u servizzi ta' relevanza partikolari għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, bhall-enerġija rinnovabbli sostenibbli u prodotti u servizzi b'użu enerġetiku effiċjenti, fosthom permezz tal-ahjar teknoloġiji li huma disponibbli u permezz tal-promozzjoni ta' standards li jirrispondu għall-htigijiet ambjentali u ekonomiċi u jimminimizzaw l-ostakli tekniċi fuq il-kummerċ;

(b) il-faċilitazzjoni tat-tnehhija ta' ostakli fuq il-kummerċ jew l-investment fir-rigward ta' prodotti u servizzi ta' relevanza partikolari għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, bhall-enerġija rinnovabbli sostenibbli u prodotti u servizzi b'użu enerġetiku effiċjenti, fosthom permezz tal-ahjar teknoloġiji li huma disponibbli u permezz tal-promozzjoni ta' standards li jirrispondu għall-htigijiet ambjentali, **soċjali** u ekonomiċi u jimminimizzaw l-ostakli tekniċi fuq il-kummerċ;

Emenda 70**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 57 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) il-promozzjoni tal-kummerċ ta' prodotti li jikkontribwixxu għall-kundizzjonijiet soċjali u għal prattiki tajbin mil-lat ambjentali, fosthom prodotti li jkunu sugġetti għal skemi volontarji ta' assigurazzjoni tas-sostenibbiltà bhall-kummerċ gust u etiku, ekotikketti, u skemi ta' certifikazzjoni għal prodotti naturali bbażati fuq riżorsi;

(c) il-promozzjoni tal-kummerċ ta' prodotti li jikkontribwixxu għall-kundizzjonijiet soċjali u għal prattiki tajbin mil-lat ambjentali, fosthom prodotti li jkunu sugġetti għal skemi volontarji ta' assigurazzjoni tas-sostenibbiltà bhall-kummerċ gust u etiku, ekotikketti, **tikketti soċjali** u skemi ta' certifikazzjoni għal prodotti naturali bbażati fuq riżorsi;

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 71

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 62

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur, il-protezzjoni tas-saħha tal-konsumatur u l-kummerċ tista' tinkludi t-tnejja ta' liġijiet u regolament fil-qasam tal-politika tal-konsumatur u tal-protezzjoni tas-saħha tal-konsumatur, bil-ghan li jiġu evitati ostakli żejda fuq il-kummerċ.

Emenda

Fil-kuntest tal-assocjazzjoni, il-kooperazzjoni fil-qasam tal-politika tal-konsumatur, il-protezzjoni tas-saħha tal-konsumatur u l-kummerċ tista' tinkludi ***l-possibilitajiet ta' rikonoxximent temporanju tar-regoli u l-proċeduri stabbiliti fil-PTEE u t-tnejja ta' liġijiet u regolament fil-qasam tal-politika tal-konsumatur u tal-protezzjoni tas-saħha tal-konsumatur, bil-ghan li jiġu evitati ostakli żejda fuq il-kummerċ.***

Emenda 72

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 68 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) it-tishih tal-kapaċitajiet tal-PTEE biex jiddefinixxu u jimplimentaw il-politiki mehtieġa għall-iżvilupp tal-kummerċ tagħhom tal-prodotti u tas-servizzi;

Emenda

(a) it-tishih tal-kapaċitajiet tal-PTEE biex jiddefinixxu u jimplimentaw il-politiki mehtieġa għall-iżvilupp tal-kummerċ tagħhom tal-prodotti u tas-servizzi ***speċjalment permezz tat-teknoloġiji l-ġodda tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;***

Emenda 73

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 68 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-inkoraġġiment tal-isforzi tal-PTEE biex idahhlu fis-seħh l-oqfsa legali, regolatorji u istituzzjonali xierqa kif ukoll il-proċeduri amministrattivi mehtieġa;

Emenda

(b) l-inkoraġġiment tal-isforzi tal-PTEE biex idahhlu fis-seħh l-oqfsa legali, regolatorji u istituzzjonali xierqa kif ukoll il-proċeduri amministrattivi mehtieġa, ***partikolarment biex jiffavorixxu t-titjib tal-istandards soċjali u joħolqu ambjent soċjali favorevoli għat-tkabbir;***

Emenda 74

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 68 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) il-faċilitazzjoni tal-iżvilupp tas-swieq u tal-prodotti, fosthom it-titjib tal-kwalità tal-prodotti;

Emenda

(d) il-faċilitazzjoni tal-iżvilupp ***u tad-diversifikazzjoni*** tas-swieq u tal-prodotti, fosthom it-titjib tal-kwalità tal-prodotti;

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 75

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 68 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) jinghata kontribut għall-iżvilupp tar-riżorsi umani u tal-ħiliet professjonali rilevanti għall-kummerċ ta' prodotti u servizzi;

Emenda

(e) jinghata kontribut għall-iżvilupp tar-riżorsi umani u tal-ħiliet professjonali **billi jiġi offrut taħriġ xieraq** rilevanti għall-kummerċ ta' prodotti u servizzi;

Emenda 76

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 68 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) it-titjib tal-kapaċità ta' intermedjarji finanzjarji li jipprovdu lill-impreżi tal-PTEE bis-servizzi rilevanti għall-attivitajiet ta' esportazzjoni tagħhom, bħal intelligence *tas-swieq*;

Emenda

(f) it-titjib tal-kapaċità ta' intermedjarji finanzjarji li jipprovdu lill-impreżi tal-PTEE bis-servizzi rilevanti għall-attivitajiet ta' esportazzjoni tagħhom, bħal intelligence **dwar is-swieq, permezz ta' użu aktar effikaċi tat-teknoloġiji l-godda**;

Emenda 77

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 79 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Unjoni għandha tappoġġja l-isforzi tal-PTEE fl-iżvilupp ta' *dejta* statistika affidabbli dwar dawn l-oqsma.

Emenda

2. L-Unjoni għandha tappoġġja l-isforzi tal-PTEE fl-iżvilupp ta' *data* statistika affidabbli dwar dawn l-oqsma. **Għandha tappoġġja lill-PTEE fl-isforzi tagħhom biex itejbu l-komparabilità tal-indikaturi makroekonomiċi tagħhom, speċjalment permezz tal-kalkolu tal-paritajiet tal-kapaċità tal-akkwist.**

Emenda 78

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 80 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fuq l-inizjattiva tal-PTEE, jistgħu jsiru studji jew miżuri ta' għajjnuna teknika ffinanzjati fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet skedati **fid-dokumenti ta' pprogrammar**. Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tiffinanzja dawn l-azzjonijiet jew permezz ta' għajjnuna programmabbli jew minn pakkett allokat għal miżuri ta' kooperazzjoni teknika.

Emenda

2. Fuq l-inizjattiva tal-PTEE, jistgħu jsiru studji jew miżuri ta' għajjnuna teknika ffinanzjati fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet skedati **fl-ambitu ta' din id-Deċiżjoni**. Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tiffinanzja dawn l-azzjonijiet jew permezz ta' għajjnuna programmabbli jew minn pakkett allokat għal miżuri ta' kooperazzjoni teknika.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 79**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 80 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-Kummissjoni għandha torganizza tal-anqas darba fis-sena, preferibbilment b'rabta mal-Forum UE-PTEE, laqgħa teknika tal-uffiċjali awtorizzanti reġjonali u l-uffiċjali awtorizzanti b'delega bil-għan li jissahħaħ id-djalogu tekniku istituzzjonali u jiġu semplifikati l-programmazzjoni u l-implimentazzjoni tal-fondi;

Emenda 80**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 82 – paragrafu 4 – subparagrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li r-regoli ta' programmazzjoni jqisu r-riżorsi umani u amministrattivi limitati tal-PTEE u r-rabtiet istituzzjonali tagħhom mal-Istat Membru li miegħu huma marbuta.

Emenda 81**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 82 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-awtoritajiet tal-PTEE u l-Kummissjoni għandhom ikunu responsabbli b'mod kongunt mill-approvazzjoni tad-dokument ta' pprogrammar.

5. L-awtoritajiet tal-PTEE u l-Kummissjoni għandhom ikunu responsabbli b'mod kongunt mill-approvazzjoni tad-dokument ta' pprogrammar. **F'dan ir-rigward, id-dokument ta' pprogrammar għandu jkun s-sugġett ta' skambji ta' opinjonijiet bejn il-PTEE, l-Istat Membru kkonċernat u l-Kummissjoni. Waqt l-iskambji, għandhom ikunu organizzati laqgħat tekniċi bejn l-uffiċjali awtorizzanti reġjonali u r-rappreżentanti kollha tas-servizzi tal-Kummissjoni, u tal-uffiċċji u d-delegazzjonijiet ikkonċernati mill-programmazzjoni, jekk ikun possibbli bhala estensjoni tal-forum ta' djalogu PTEE-UE.**

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 82**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 83 – paragrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta r-riżorsi tal-11-il FEŻ tal-PTEE fi kwalunkwe wiehed mill-modi stabbiliti fir-regolament finanzjarju tal-11-il FEŻ u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Deċiżjoni u fil-miżuri li jimplementaw dik id-Deċiżjoni. Għal dan il-ghan, hija għandha tikkonkludi ftehimiet ta' finanzjament mal-awtoritajiet relevanti tal-PTEE.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta r-riżorsi tal-11-il FEŻ tal-PTEE fi kwalunkwe wiehed mill-modi stabbiliti fir-regolament finanzjarju tal-11-il FEŻ u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Deċiżjoni u fil-miżuri li jimplementaw dik id-Deċiżjoni. Għal dan il-ghan, hija għandha tikkonkludi ftehimiet ta' finanzjament mal-awtoritajiet relevanti tal-PTEE **u għandha torganizza laqgħat tekniċi mal-uffiċjali awtorizzanti reġjonali u r-rappreżentanti kollha tas-servizzi tal-Kummissjoni, u tal-uffiċċji u d-delegazzjonijiet involuti fl-implimentazzjoni tal-programmazzjoni, jekk ikun possibbli bhala estensjoni tal-forum ta' djalogu PTEE-UE.**

Emenda 83**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 84 – paragrafu 8***Test propost mill-Kummissjoni*

8. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kumitat bis-segwitu, l-evalwazzjoni u l-awditjar tad-Dokument ta' pprogrammar.

Emenda

8. Il-Kummissjoni għandha tinforma **simultanjament** lill-Kumitat **u lill-Parlament Ewropew** bis-segwitu, l-evalwazzjoni u l-awditjar tad-Dokument ta' pprogrammar.

Emenda 84**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 88 – paragrafu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-PTEE **għandu jkun eligibbli wkoll għal** appoġġ minn programmi tal-Unjoni għal kooperazzjoni ma' pajjiżi oħrajn, **speċjalment il-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp, suġġett** għar-regoli, għanijiet u arranġamenti ta' dawn il-programmi.

Emenda

2. Il-PTEE **għandhom jibbenefikaw ukoll minn** programmi tal-Unjoni għal kooperazzjoni ma' pajjiżi oħrajn, **suġġetti** għar-regoli, għanijiet u arranġamenti ta' dawn il-programmi.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 85

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 88 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Bil-għan li tiġi żgurata partecipazzjoni effettiva u effi-kaci tal-PTEE fid-diversi programmi orizzontali tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi “strategija PTEE” reali, billi tohloq f’kull Direttorat Ġenerali tagħha “uffiċjali tal-PTEE”. Dawn l-“uffiċjali tal-PTEE” għandhom jipparteċipaw fit-tfassil tal-programmi ta’ hidma annwali għal kull programm, b’mod partikolari permezz ta’ konsultazzjonijiet interservizzi, biex jiżguraw li l-bżonnijiet u l-ispeċifitajiet tal-PTEE jkunu meqjusa kif xieraq. Barra minn dan, il-Kummissjoni għandha tinnotifika mill-iktar fis possibbli lill-PTEE bil-pubblikazzjoni tas-sejhiet għal proposti fl-ambitu tad-diversi programmi orizzontali.

Emenda 86

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 89 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati li jikkumplementaw ir-regoli f’din id-Deciżjoni fi zmien **12-il xahar** mid-dhul fis-seħh tagħha, u li temenda l-Appendiċi tal-Anness VI għall-fini li tikkunsidra l-iżvilupp teknoloġiku u t-tibdil fil-leġiżlazzjoni doganali, f’konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 90.

1. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati li jikkumplementaw ir-regoli f’din id-Deciżjoni fi zmien **sitt xhur** mid-dhul fis-seħh tagħha, u li temenda l-Appendiċi tal-Anness VI għall-fini li tikkunsidra l-iżvilupp teknoloġiku u t-tibdil fil-leġiżlazzjoni doganali, f’konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 90.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 87**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 90 – paragrafu 3***Test propost mill-Kummissjoni*

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 89 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ttemm id-delega tas-setgħat speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-sehh.

Emenda

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 89 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ttemm id-delega tas-setgħat speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-sehh.

Ladarba l-Kunsill jkun beda proċedura interna sabiex jiddeċiedi jekk id-delega tas-setgħa għandhiex tiġi rrevokata jew le, hu għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli qabel ma jieħu d-deċiżjoni finali, billi jindika s-setgħat delegati li jistgħu jiġu rrevokati, kif ukoll ir-raġunijiet għal din ir-revoka.

Emenda 88**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 90 – paragrafu 4***Test propost mill-Kummissjoni*

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Kunsill b'dan.

Emenda

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika **simultanjament lill-Parlament Ewropew u** lill-Kunsill b'dan.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 89**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 90 – paragrafu 5 – subparagrafu 1a (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

Jekk ikun bihsiebu jqajjem xi oġġezzjonijiet, il-Kunsill għandu jinforma lill-Parlament Ewropew fi żmien raġonevoli qabel ma jieħu d-deċiżjoni finali, billi jindika l-att delegat li bihsiebu joġġezzjona għalih kif ukoll ir-raġunijiet possibbli tal-oġġezzjoni tiegħu.

Emenda 90**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 90a (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda***Artikolu 90a****Proċedura ta' urgenza**

1. L-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħh mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tiġi espressa l-ebda oġġezzjoni b'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika ta' att delegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urgenza.

2. Il-Kunsill jista' joġġezzjona għal att delegat b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 90(5). F'tali każ, il-Kummissjoni għandha tirrevoka l-att bla dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Kunsill.

Emenda 91**Proposta għal deċiżjoni****Artikolu 91 – paragrafu 1 – parti introduttorja***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi skont it-Trattat, għandu jiddeciedi dwar kwalunkwe aġġustament mehtieg għal din id-Deċiżjoni meta:

Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi skont it-Trattat, għandu jiddeciedi, **wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew**, dwar kwalunkwe aġġustament mehtieg għal din id-Deċiżjoni meta:

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 92
Proposta għal deċiżjoni
Anness I

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
LISTA TA' PTEE IŻOLATI	LISTA TA' PTEE IŻOLATI
— Il-Gżejjer Falkland	— Il-Gżejjer Falkland
— Sant'Elena, Ascension, Tristan da Cunha	— Sant'Elena, Ascension, Tristan da Cunha
— St Pierre u Miquelon	— St Pierre u Miquelon
	— Wallis u Futuna

Emenda 93
Proposta għal deċiżjoni
ANNEX II – Artikolu 1 – paragrafu 1

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
<p>1. Għall-finijiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni, għall-perjodu ta' seba' snin mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020, l-ammont globali ta' assistenza finanzjarja tal-UE [EUR 343.4 miljun] taht il-11-il FEŻ stabbilit bil-Ftehim Intern li jistabbilixxi l-11-il FEŻ għandu jiġi allokat kif ġej:</p> <p>(a) EUR [330.4 miljun] fil-forma ta' għotjiet għal appoġġ programmabbli għal żvilupp fit-tul, għajjnuna umanitarja, għajjnuna ta' emerġenza, għajjnuna lir-refuġjati u appoġġ addizzjonali fil-każ ta' fluttwazzjonijiet fil-qligħ mill-espertazzjoni kif ukoll għal appoġġ għal kooperazzjoni u integrazzjoni reġjonali;</p> <p>(b) EUR [5 miljuni] għall-finanzjament tas-sussidji tal-imghax u l-assistenza teknika fil-kuntest tal-Facilità ta' Investiment tal-PTEE imsemmija fl-Anness IV;</p> <p>(c) EUR [8 miljuni] għal studji jew assistenza teknika skont l-Artikolu 79 ta' din id-Deciżjoni, u evalwazzjoni globali tad-Deciżjoni li trid issir sa mhux aktar tard minn erba' snin qabel ma tiskadi.</p>	<p>1. Għall-finijiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni, għall-perjodu ta' seba' snin mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020, l-ammont globali ta' assistenza finanzjarja tal-UE [EUR 360.57 miljun] taht il-11-il FEŻ stabbilit bil-Ftehim Intern li jistabbilixxi l-11-il FEŻ għandu jiġi allokat kif ġej:</p> <p>(a) EUR [345.57 miljun] fil-forma ta' għotjiet għal appoġġ programmabbli għal żvilupp fit-tul, għajjnuna umanitarja, għajjnuna ta' emerġenza, għajjnuna lir-refuġjati u appoġġ addizzjonali fil-każ ta' fluttwazzjonijiet fil-qligħ mill-espertazzjoni kif ukoll għal appoġġ għal kooperazzjoni u integrazzjoni reġjonali;</p> <p>(b) EUR [5 miljun] għall-finanzjament tas-sussidji tal-imghax u l-assistenza teknika fil-kuntest tal-Facilità ta' Investiment tal-PTEE imsemmija fl-Anness IV;</p> <p>(c) EUR [10 miljun] għal studji jew assistenza teknika skont l-Artikolu 79 ta' din id-Deciżjoni, u evalwazzjoni globali tad-Deciżjoni li trid issir sa mhux aktar tard minn erba' snin qabel ma tiskadi.</p>

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 94**Proposta għal deċiżjoni****ANNEX II – Artikolu 3 – parti introduttorja***Test propost mill-Kummissjoni*

L-ammont ta' **EUR [330.4] miljun** msemmi fl-Artikolu 1(1) (a) għandu jkun allokat fuq il-bażi tal-htigijiet u l-prestazzjoni tal-PTEE skont il-kriterji li ġejjin:

Emenda

L-ammont ta' **EUR [345.57] miljun** msemmi fl-Artikolu 1(1) (a) għandu jkun allokat fuq il-bażi tal-htigijiet u l-prestazzjoni tal-PTEE skont il-kriterji li ġejjin:

Emenda 95**Proposta għal deċiżjoni****ANNEX II – Artikolu 3 – paragrafu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

2. **EUR [105 miljuni]** għandhom jiġu allokat għall-appoġġ tal-kooperazzjoni u l-integrazzjoni reġjonali skont l-Artikolu 7 ta' din id-Deċiżjoni, partikolarment dwar il-prijoritajiet u oqsma ta' interessi reċiproċi msemmija fl-Artikolu 5 u permezz ta' konsultazzjoni permezz ta' okkorrenzi ta' shubija bejn l-UE u l-PTEE imsemmija fl-Artikolu 13. Din għandha ttipprova tikseb koordinazzjoni ma' strumenti finanzjarji oħrajn tal-Unjoni, kooperazzjoni bejn il-PTEE u r-reġjuni ultraperiferiċi msemmija fl-Artikolu 349 tat-Trattat.

Emenda

2. **EUR [120.17 miljun]** għandhom jiġu allokat għall-appoġġ tal-kooperazzjoni u l-integrazzjoni reġjonali skont l-Artikolu 7 ta' din id-Deċiżjoni, partikolarment dwar il-prijoritajiet u oqsma ta' interessi reċiproċi msemmija fl-Artikolu 5 u permezz ta' konsultazzjoni permezz ta' okkorrenzi ta' shubija bejn l-UE u l-PTEE imsemmija fl-Artikolu 13. Din għandha ttipprova tikseb koordinazzjoni ma' strumenti finanzjarji oħrajn tal-Unjoni, kooperazzjoni bejn il-PTEE u r-reġjuni ultraperiferiċi msemmija fl-Artikolu 349 tat-Trattat.

Emenda 96**Proposta għal deċiżjoni****ANNEX VI – Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt g***Test propost mill-Kummissjoni*

(g) prodotti tal-akkwakultura, fejn il-ħut, il-krustaċji u l-molluski **jitwiġdu u** jitrabbew hemmhekk;

Emenda

(g) prodotti tal-akkwakultura, fejn il-ħut, il-krustaċji u l-molluski jitrabbew hemmhekk;

Emenda 97**Proposta għal deċiżjoni****Annex VI – Artikolu 10 – paragrafu 6***Test propost mill-Kummissjoni*

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżura li tagħti l-kumulu msemmi fil-paragrafu 1 **permezz tal-atti implimentattivi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 64(2).**

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha **jkollha s-setgħa** tadotta **atti delegati skont l-Artikolu 90** dwar miżura li tagħti l-kumulu msemmi fil-paragrafu 1.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 98**Proposta għal deċiżjoni****ANNEX VI – Artikolu 16 – paragrafu 6a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. *Id-derogi għandhom jingħataw lill-PTEE fir-rigward tal-prodotti tas-sajd fi hdan il-limitu ta' kwota annwali ta' 2 500 tunnellata għall-prodotti tas-sajd li jidhlu fil-kodiċijiet NM 030471, 030483, 030532, 030562, 030614, 0307299010 u 160510.*

L-applikazzjonijiet għal tali deroga għandhom jitressqu minn PTEE jew Stat Membru, skont il-kwota msemmija hawn fuq, lill-Kumitat li għandu jagħti d-derogi b'mod awtomatiku u japplikahom permezz ta' deċiżjoni.

Emenda 99**Proposta għal deċiżjoni****Anness VI – Artikolu 16 – paragrafu 8**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8. Il-Kummissjoni tadotta miżura li tagħti d-deroga temporanja msemmija fil-paragrafu 1 **permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 64 (2).**

8. Il-Kummissjoni **għandha jkollha s-setgħa** tadotta **atti delegati skont l-Artikolu 90** dwar miżura li tagħti d-deroga temporanja msemmija fil-paragrafu 1.

Emenda 100**Proposta għal deċiżjoni****Anness VI – Artikolu 63 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni tadotta miżura li tagħti d-deroga temporanja msemmija fil-paragrafu 1 **permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 64 (2).**

3. Il-Kummissjoni **għandha jkollha s-setgħa** tadotta **atti delegati skont l-Artikolu 90** dwar miżura li tagħti d-deroga temporanja msemmija fil-paragrafu 1.

Emenda 101**Proposta għal deċiżjoni****Anness VI – Artikolu 64**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Proċeduri tal-Kumitat**imħassar**

1. **Il-Kummissjoni tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali, stabbilit bl-Artikolu 247a tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.**

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Emenda 102

Proposta għal deċiżjoni

Anness VII – Artikolu 2 – paragrafu 1

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Kummissjoni tista' tissospendi temporanjament l-arranġamenti preferenzjali previsti f'din id-Deċiżjoni, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti li joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju, fejn tikkunsidra li jkun hemm biżżejjed evidenza biex ikun iġġustifikat irtirar temporanju għar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 1 ta' dan l-Anness, sakemm l-ewwel tkun:

(a) **ikkonsultat mal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 10 tal-Anness VIII b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 3 paragrafu 2;**

(b) appellat lill-Istati Membri biex jieħdu miżuri ta' prekawzjoni kif inhu mehtieg, biex jiġu ssalvagwardati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u/jew tiġi żgurata konformità mill-pajjiż benefiċjarju mal-obbligi tiegħu; u

(c) ippubblikat avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li jiddikjara li jeżistu raġunijiet għal dubji raġjonevoli dwar l-applikazzjoni tal-arranġamenti preferenzjali u/jew dwar il-konformità mill-pajjiż benefiċjarju mal-obbligi tiegħu, li jistgħu jixhtu dubju fuq id-dritt tiegħu li jkompli jgawdi mill-benefiċċji mogħtija permezz ta' din id-Deċiżjoni.

Il-Kummissjoni tinforma lill-PTEE kkonċernat(i) bi kwalunkwe deċiżjoni mehuda skont dan il-paragrafu, qabel ma din ikollha effett. **Il-Kummissjoni tinnotifika wkoll lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 10 tal-Anness VIII.**

1. Il-Kummissjoni tista' tissospendi temporanjament l-arranġamenti preferenzjali previsti f'din id-Deċiżjoni, **permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 90**, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti li joriġinaw f'pajjiż benefiċjarju, fejn tikkunsidra li jkun hemm biżżejjed evidenza biex ikun iġġustifikat irtirar temporanju għar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 1 ta' dan l-Anness, sakemm l-ewwel tkun:

(b) appellat lill-Istati Membri biex jieħdu miżuri ta' prekawzjoni kif inhu mehtieg, biex jiġu ssalvagwardati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u/jew tiġi żgurata konformità mill-pajjiż benefiċjarju mal-obbligi tiegħu; u

(c) ippubblikat avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li jiddikjara li jeżistu raġunijiet għal dubji raġjonevoli dwar l-applikazzjoni tal-arranġamenti preferenzjali u/jew dwar il-konformità mill-pajjiż benefiċjarju mal-obbligi tiegħu, li jistgħu jixhtu dubju fuq id-dritt tiegħu li jkompli jgawdi mill-benefiċċji mogħtija permezz ta' din id-Deċiżjoni.

Il-Kummissjoni tinforma lill-PTEE kkonċernat(i) bi kwalunkwe deċiżjoni mehuda skont dan il-paragrafu, qabel ma din ikollha effett.

Emenda 103

Proposta għal deċiżjoni

Anness VII – Artikolu 2 – paragrafu 2

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-perjodu ta' rtirar temporanju ma jaqbiżx is-sitt xhur. Fil-konklużjoni tal-perjodu, il-Kummissjoni tiddeċiedi li tittermina l-irtirar temporanju **wara li tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 10 tal-Anness VIII** jew li testendi l-perjodu tal-irtirar temporanju skont il-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

2. Il-perjodu ta' rtirar temporanju ma jaqbiżx is-sitt xhur. Fil-konklużjoni tal-perjodu, il-Kummissjoni tiddeċiedi li tittermina l-irtirar temporanju jew li testendi l-perjodu tal-irtirar temporanju skont il-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 104**Proposta għal deċiżjoni****Anness VII – Artikolu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-proċedura tal-kumitat**imħassar**

1. **Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 2, il-Kummissjoni tkun assistita mill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 10 tal-Anness VIII.**

2. **Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.**

Emenda 105**Proposta għal deċiżjoni****Anness VIII – Artikolu 5 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-miżuri ta' sorveljanza preventiva jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura **konsultattiva** msemmija fl-Artikolu 6 ta' dan l-Anness.

2. Il-miżuri ta' sorveljanza preventiva jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 6 ta' dan l-Anness.

Emenda 106**Proposta għal deċiżjoni****Anness VIII – Artikolu 6 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Jistgħu jiġu imposti miżuri *provviżorji* minhabba raġunijiet debitament ġustifikati ta' urġenza marbuta mad-deterjorament tas-sitwazzjoni ekonomika u/jew finanzjarja tal-proċeduri tal-Unjoni li jkun diffiċli biex jitrangaw. It-tul ta' żmien tal-miżuri provviżorji ma jkunx jaqbeż il-200 jum. Il-miżuri *provviżorji* jiġu adottati mill-Kummissjoni **f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 10 ta' dan l-Anness**. F'każijiet fejn ikun hem raġunijiet imperattivi ta' urġenza, il-Kummissjoni tadotta hesrem miżuri *provviżorji* xierqa ta' salvagwardja skont **il-proċedura msemmija fl-Artikolu 10 ta' dan l-Anness**.

1. Jistgħu jiġu imposti miżuri *provviżorji* minhabba raġunijiet debitament ġustifikati ta' urġenza marbuta mad-deterjorament tas-sitwazzjoni ekonomika u/jew finanzjarja tal-proċeduri tal-Unjoni li jkun diffiċli biex jitrangaw. It-tul ta' żmien tal-miżuri provviżorji ma jkunx jaqbeż il-200 jum. Il-miżuri *provviżorji* jiġu adottati mill-Kummissjoni **permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 90**. F'każijiet fejn ikun hem raġunijiet imperattivi ta' urġenza, il-Kummissjoni tadotta hesrem miżuri *provviżorji* xierqa ta' salvagwardja **permezz ta' atti delegati** skont **l-Artikolu 90a**.

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Emenda 107**Proposta għal deċiżjoni****Anness VIII – Artikolu 7 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fejn il-fatti kif finalment stabbiliti juru li l-kondizzjonijiet indikati fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness ma jkunux issodisfatti, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni li ttejjem l-investigazzjoni **u l-proċediment skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4 ta' dan l-Anness**. Il-Kummissjoni tippubblika, waqt li tqis kif dovut il-protezzjoni tat-tagħrif kunfidenzjali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 9 ta' dan l-Anness, rapport fejn tippreżenta s-sejbiet tagħha u l-konkluzjonijiet motivati li tkun waslet għalihom dwar kull konsiderazzjoni rilevanti ta' fatt u ta' liġi.

Emenda

1. Fejn il-fatti kif finalment stabbiliti juru li l-kondizzjonijiet indikati fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness ma jkunux issodisfatti, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni li ttejjem l-investigazzjoni. Il-Kummissjoni tippubblika, waqt li tqis kif dovut il-protezzjoni tat-tagħrif kunfidenzjali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 9 ta' dan l-Anness, rapport fejn tippreżenta s-sejbiet tagħha u l-konkluzjonijiet motivati li tkun waslet għalihom dwar kull konsiderazzjoni rilevanti ta' fatt u ta' liġi.

Emenda 108**Proposta għal deċiżjoni****Anness VIII – Artikolu 7 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta l-fatti kif finalment stabbiliti juru li ċ-ċirkostanzi stipulati fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness huma ssodisfatti, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni biex jiġu imposti miżuri ta' salvagwardja definittivi f'konformità **mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4**. Il-Kummissjoni tagħmel pubbliku, bir-rigward dovut għall-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikolu 9 ta' dan l-Anness, rapport b'sommarju tal-fatti materjali u l-konsiderazzjoni rilevanti għad-determinazzjoni, u tinnotifika lill-awtoritajiet tal-PTEE immedjatament bid-deċiżjoni biex jiehdu l-miżuri ta' salvagwardja.

Emenda

2. Meta l-fatti kif finalment stabbiliti juru li ċ-ċirkostanzi stipulati fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness huma ssodisfatti, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni biex jiġu imposti miżuri ta' salvagwardja definittivi **permezz ta' atti delegati** f'konformità **mal-Artikolu 90**. Il-Kummissjoni tagħmel pubbliku, bir-rigward dovut għall-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikolu 9 ta' dan l-Anness, rapport b'sommarju tal-fatti materjali u l-konsiderazzjoni rilevanti għad-determinazzjoni, u tinnotifika lill-awtoritajiet tal-PTEE immedjatament bid-deċiżjoni biex jiehdu l-miżuri ta' salvagwardja.

Emenda 109**Proposta għal deċiżjoni****Anness VIII – Artikolu 10**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-proċedura tal-kumitat

1. **Il-Kummissjoni tiġi meghjuna minn Kumitat stabbilit bl-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 260/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar ir-regoli komuni tal-importazzjoni. Dak il-Kumitat ikun Kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.**

2. **Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.**

Emenda

imhassar

It-Tlieta 12 ta' Marzu 2013

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu.

P7_TA(2013)0068

Sustanzi radjuattivi fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Marzu 2013 dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li tistabbilixxi rekwiżiti għall-protezzjoni tas-saħħa tal-pubbliku ġenerali fir-rigward ta' sustanzi radjuattivi fl-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (COM(2012)0147 – C7-0105/2012 – 2012/0074(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

(2016/C 036/32)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2012)0147),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 31 u 32 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, skont liema artikoli l-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C7-0105/2012),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar il-bażi legali proposta,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-23 ta' Mejju 2012 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 55 u 37 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija (A7-0033/2013),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni timmodifika l-proposta tagħha konsegwentement, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 229, 31.7.2012, p. 145.